Ն° 8636 1914 8—21 ՅՈՒՆՎԱՐ ՉԱՐՇԱԲԱԹ 8 ՋՈՒԱՆՈՒԼ ՍԱՆԻ 329 30 ԿՈՊԵԿ ՄԻՆԷ

ՍԱՀՄԱՆ ԻՐԱՎԱՊԵՏ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՆ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Քարիսի քէսսիսի 1877

ՊԱՊԻ ԱԼԻ ԴԱՐԾՈՒՄԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվսաս հազգրնա սահիպի իմթիյազա միւռաճաաթ օլրնր։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմդաթրնր վէ իտարէխանէնին մէճմուր մախսուսրնր տամիլ օլմալը տր։ Տէրճ օլրնմայան էվրազ իատէ օլրնմազ։ Իպնաթ օէրայիրի միւթէհիլ իլէ ճէօր օլունուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جومالك
مؤسسى ديكران جومالك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սթանպոլ վէ Թաշրա, սէճէլիյի 130 գրշ.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէճէլիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԹԻՒՐՔԻԱ
ՎԷ ԱՏԱԼԱՐ ՄԷՍԷԼԼԻՍԻ

ԻԹԹԻՖԱՔ Միւսելլէս հիւքիւմէթլերի նէհայէթ ԻԹԹիֆաքը Միւսելլէսին Թէքիֆինէ գարար վէրիլ կէչէն դէկամբերին 13ինճի կիւնի Ինկիլթէրա խարիճիէ նազիրը Սըր Էտուարտ Կրէյ Թարաֆընտան Թէպլիգ խրիէն նօթայա ճէվապ վէրիլիր, ԻԹԹիֆաքդն մազասաը Թապի Նունանիսթանը արզու վէ էվվէլկին Թէրվիճէ մասթաւֆ օլմայըպ ասղրուսան տողրուլա Արնավուտլըգ հազրնտան Թաղիպ իսէճէյի խաթԹ հազքնտա թէրվիճէլերի իչիւն սէրպէսթ պիր զէմին ըշղր ԻԹմէքտէն իսպարէթ օլա կէրէք տիր։

Աճապա ԻԹԹիֆաքը Միւսելլէս հիւքիւմէթլերինին պու միվաֆֆաքիյէթլէրանէ խաթԹը հարէքէթլերի Թիւրքիա նէ՝ սուրէթլէ Թէկզազը իսիլէճէք տիր։ Պունանա իքի հաֆթա եվվէլ Իթալիա վէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթլերինին՝ տաղլարը Նունանիսթան Թէրքինէ սանրնա գարար միւմանէաթ իսէճէյլերի պէյան իտիմիր իքան, Վէնիզէլօսը սէյեահանտան սանրա հալ ու մէվզրին պու աէրէկ Թէպտաիլէ օղրամըշ օլմասը, սիյասէթը հազրանրն զարարպէթինէ սէյլէթ իտար։ Պապը Ալի Թապիէ պիւթիւն պու իհրարաթ ո՝ Թէչէպպիւսաը պէրուսէթլէ Թէկզազը իտէրէք քէնարի նօզմայի նազարը իւզրէրինէ իսրար իտէճէք տիր։ Սազը վէ Միսիւլի տաղլարընրն Թիւրքիտան նէզի իտիլմէսի Պապը Ալի իչիւն սիյասի պիր մազարրար ու Թէհլիքէ օլմաղը բէք Թապիի պիր քէնԳիլէթ տիր։ Աճապա ռիճալը հազրատլի Օսմանլի պու մէսէլէնին սուհուլէթլէ վէ քէնարի նօզմայի նազարընա մուվաֆֆազ պիր սուրէթտէ հալի իչիւն նէ՝ կիպի Թէտապիր ԻԹԹիֆաղ իտէճէյլէր տիր։ Հիւքիւմէթը Օսմանլիյին զուվվէթ պարրիսսինի Թազվիւ ԻԹմէսի հէր հալտէ միւվազէնէի ուսմսիլի սիյասէթ իչիւն պարսը իչԹիտտ ու ենտիյէ տիր, Ֆազաթ Պապը Ալինին մուհաֆազաի նամուս ու հայսիյէթի իչիւն ԻԹԹիտազ իտէճէյի մասաի վէ մանվի Թէտապիրէ քի՝մ միմանէթ իտէպիլիր։ Միսիւլի վէ Սազզ տաղլարը Զանազ պէլէ պօղազը իչիւն սան տերեճէ հալը էհէմմիյէթ օլուպ օնլարըն Նունանիսթանա Թէրքի իւէրուտէ պիր չօզ վէգտի վէ հատիսաթը մուէսսիֆինին զուհուրընը մանիպ օլաճազ տըր։ Կէրչի տէվլէթլէր մէզքիւր իքի տանրնը տաէմը Թանքիմինի չարթ գոյմուչլար վէ Նունանիսթան տախի հէր սուրէթլէ մուվաֆֆազաթա վատ ԻԹմէյ իտէ տ, զու կիպի տիյասէթ զապուլարընա վէ վատարընը գաթիին էհէմմիյէթի. հազ տըր, հարընա օ պիր կէնա Աթինա զապինէի պիր ֆէրսաթտան իսԹիֆաքտ իտէրէք զու չարթէն հիւքիմնի իզգաթէ մուվաֆֆազ օլուր։ պինայէն ալչի տաղլարընա տաէմը Թանքիմի խուսուսընա Նունանիսթանընն վէրմէյ օլտուղը վատ վէ Եվրոպա հիւքիւմէթլերինին Թէքէֆֆիւլը՝ տեվլէթը Օսմանլիյէ իչիւն գաթիին Թէեմնիթպախչ օլմազ, տէվլէթլէր պու խուսուստա Պապը Ալիի իզնամգէտմէզլէր։

Նունանիսթան հիւքիւմէթի էբիրտե սիւքիւն ու սայիչին իյտաէսի չարթքընա տաղլարտա սահիպ օլուրլար, ֆազաթ ռճապտա էբիրլիլէր իւէրուտե Նունանիսթան Թարաֆընտան վէրիլէն նէտարինի խաղ իտուպ Արնավուտլարընն պիԹիւն իճրաաթընտա զարընը սէրֆիրու իտէճէքլէր՞ մի։ Նունանիսթան հիւքիւմէթի պու պապտ ԻԹԹիֆաղը միւսելլէս հիւքիւմէթլերինէ նէ՝ կիպի Թէեմնիթ վէրիյօր։ Էբիրլիլէր ասնընա գատտա միւպարէզէյէ գարար վէրմէյ օլուպ տահա չիմտանէն խունին միւսաաէմաթա հազրլըզ կէօրիւյօրլար, Եարընը օ պիր կէնա ԻԹԹիֆաքը միւսելլէս հիւքիւմէթլէրի գէԹտի մէզքիւրէտէ սիւքիւն ու սայիչին իյտաէսի զընմնրտա ունն Նունանիսթանա Թէրքինէ տայիր ԻԹԹիֆաղը միւսելլէսէ իքինտի պիր նօթտա Թէպլիգ իտէճէք օլուրլարտա, Վիէննա, Ռօմա վէ Պէրլին գապինէլերի պունտա գարշը նէ կիպի պիր խաԹԹ հարաքէթ Թատգիպ իտէճէքլէր տիր։ ԴրԹտի մէզքիւրէտէ սիւքիւն ու սայիչին իյտաէսի գապլի օլմայանտաղընա վէ տիկէր Թուլքատան սայլարընն Նունանիսթանա Թէրքինի Պապը Ալինին սոն տերճէ մէմանէաթ իտէճէյինտէ նազարէն մէսէլէնին հալի տահա ուզուն միւտաէթէ միւԹէվազգի օլտուղընը սուհուլէթլէ անլարընտապիլիր։

Եբիբլիլէրին միւպարէզէտ տէվամ էԹմէլերի Թապլի Նունանիսթանընն իզինէ կէլիր։ ԻԹԹմալ եվ ալԹընա Թէշվիզ պիլէ ԻԹմէքտէն խալի գալմայանտագ տըր։ ԻԹԹիֆաղը Միւսելլէս հիւքիւմէթլերի պունը Թապլի չմանէն սուհուլէթլէ քէնԹ իտէպիրլիր։ Ֆազաթ էբիրի ճէնկու ճիռատտա պիր ծիվէնանկառ ԻԹմէմէքտէ չինն ճիռատի Թէպիրլիր ԻԹԹիխազ իտէճէյլիր տիր։

ՀԱՅԱՐ ԼԻՎՀԱԼԱՐԸ

ԹԷՕԻՐԳԻՐԻՐԱՔԸ ՇԱՆՍԻՏՔ

—օՃՈ—

Ե.

Պիր գաչ քիմսէլէր՝ եօլա չէգմէշ, դայէթ սարբ եօլարտան, ուշուրուտլը կէչիալէրտէն կԻԹմէքտէ իսիլիր։

Իչէրիսէնէն պիրիսի՝ սիւքիւԹ պիր հալտէ հիւզն ու քէտերի սիմասընտան անլարլըմազտա իտի։ տիկէրլերի կէօրիւչէրէք եօլարընա տէվամ ԻԹմէքտէ իսիլիր։

Պիրիսի։— Վալիտէյէ հիւրմէԹ լազմ տըր։ Վալիէնին գրյմԹինի պիլէն եվլատա տիւնա իւզերինտէ Թէսէլլիսիզ գալմազ։ Լաքին... օ՛ վալիտէ տէ էվլատալարը իչիւն ֆէտտի ճան իտէն պիր վալիտէ իտի։

Տիկերի։— Ճէղապէն, եվվէ՛Ի, տէտիրկին բէք տաղրու տըր, լաքին, չիմտիքի զէմանտա վալիտէյինէ լայըգլատա հիւրմէԹ իտէն, օնլարը հազգը իլէ գայրընա գա՞ղ եվլատա կէօսԹէրիլէպիլիր։ տէմէքտէ իտի։

Զ.

Կիւն գարամազտա պաչլամըշ իտի։ եօճուլարը խանէլերինէ վարմըշ, տաղճլարը քէօքիւնտէն տէվիրէն, խանէլերի Թէմէլլէրինտէն սարսան լոտտա ռիւզգէարընընն չիտաէԹինտէն սօգատտաքի ըզըգլար տէօնմիւշ վէ եվլերտէքի զրյալար տահի սէոյիւնտիրիլմիշ իտի։

Կէճ գալմըշ պիր եօլը՝ կէճենին գարանըղընտա դայէթ չէԹին եօլլարտան կէչէրէք, պիր խանէյէ հազալամըշ, կէօզիւ բէնճերէրէտ տաղրու, ճէտտա եվաէքլէր ուլանը՛գ մը տըրտը, պիր ըզըգ վա՞ր մը տըր։ պիր ան եվվել անլամազ վէ միւշքիւլինի հալ ԻԹմէք իսԹէր իտի։

— Ազ սանրա խանէ գարուսը՝ աչըլմըշ վէ էսրէքիրալ պիր գաբընընն գայը ուճունտա տուրմըշ միւԹերեսիւտանէ պազմազտա իտի։

— Վալիտէ՝ պէն կէլտիմ... գաբընճըղազ՝ կիւճ հալ իլէ կէօզիւնի աչարազ։

— Խօշ կէլտին, օղլում, քէտչքի պիր ազ եվվել կէլէ իտին տէ, գարանլըղա գալմայա իտին, տէտի։

Օ տանէ, կէօրտիւ քի, եվլատալարը վէ տայիր զեյարԹճիլէր տէ մէվճուտ տըրլար։

— Պէնիմ իչիւն բահաԹսըզ օլմընը։ տէտի վէ կէօզլերինի գարատը։

ԻյԹէ, չու իքի տեօզ՝ ԹԷՖԷՔՔիրիմիզի մանճիպ օլըյօր։ Հազիզի պիր վալիտէ հէր տայիմ եվլատալարը իչիւն բահաԹընը, ուլդուսընը Թէրքէ տալըշմըշ օլուպ՝ քէնտիսի իչիւն եվլատալարընն վէ պաչգալարընն տախի բահաԹսըզ օլտընը խաԹէմիզ։ վէլեվ հալէԹը նէզտէ օլսուն, օ, օնլարընն բահաթ եաչամալարընտան, անճագ բուհլա բահաթ տուրյար։ վէ պիրիսի աղրլարընը հրսս իԹմէզ վէ հաթթա էօլիմին տէհլիքէի գարյնընտա տախի օ մատէրտանէ հիսսիյէ թէսլիմի բուհ էլլեր։

Իտտի, եվլատալար, վալիէնիզի զիյարէԹտէ գուսուր իԹմէյինիզ։ հէմ տէ կէճ գալմայընրզ։ զիրա, հազիգի վէ ճիտտի վալիտէլեր՝ զիյարէԹտէ զարանլըղա գալմայընրզը արզու ԻԹմէյլեր։

Օնլար՝ մասուսմիյէԹ չաղընընզատա նասը՝ ազալարընընզը տաղլար տույմազ, զօչուպ սիզի տերտուզ իտէրլեր։

— Օնլար՝ հէր հանկը սինինիզատ վէ հէր հանկը պիր հալինիզատ քէնտի հայաթլարընը սիզէ ֆէտտա իտէրէսինտէ եէԹիյրլիլեր։ հայաթլարընին սանրնա գատտա, հաԹԹա սոն սատթարընտա պիլե սիզլերի աբէյինիրլեր։

— ՄուԹլո՛ւ օ վալիտէլերէ քի, հայաԹտա իքէն քէնտիլերինի Թէպտիլ վէ Թատգիմ իտէն վէ պատէյլէֆֆաթ խաԹԹալարընը Թագիս իտէն էվլատալար պէօյիւտպիմիշլեր տիր։

Վէ մուԹլո՛ւ, վալիէյինին զրյմԹինի պիլէն, օնլարընն խայր տուսընը տան էվլատալարտա...։

(Խիքամ) ՔԱԱՏ

ՆԻՑՏԷՏԷՐԻ ԴԻՋ ՄԼՍԷԼԷՍԻ

—օՃՈ—

Տհրատատեքսե «Ձերիտեի Շարգիյէ» կազէթասը իտարէխանէսինէ.

Կազէթանընզն հազգրմատքի 8615 նօմէրօլը նէսսէլէրինէ մէդալնիզի օգուտատմ։ Իզմիրը հազիգաթ իչիւն ճէվապ ԻԹա իտիյօրմ։ Դիզըմ Նամիք Զէ հազիրան 322 Թարիխնէ Ֆէքէտէ զայպ օլատ։ պիր հաֆթա տրանընը պուլունմատը։ Նիհայէթ օ կիւնլերտա Սիվա տիհիԹինէ կԻԹմէքտէ օլան Դըզմիրլիլերին կէօԹիւրսիւլերինէ ԻԹԹիմալ վէրիլիր, ԹԷՕՓԻՔ վէ ԹԷՆՕՐԻԼԵՐԻ իչիւն հիւքիւմէթէ միւրաճաաթ օլունար։ Հիւքիւմէթ հէր Թարաֆա ԹԷԼԵԿՐՈՖԻՐ եռզաբրանընինինին զայպուսպէԹինէ ալԹը ալ սանրա Քէլքիթէ պիր Դըզմիր եէնինէ պիր զըզ զանհատ ԻԹտի, կէօմէք իւզրէ ԿիՖԹիկիմատ պիչէրե չօճուզ պապա սէյու եռզամտան սարբլարը վէ կէօԹիւրսիկիմ չաՀադիգի իսմինի սէօյլէմէքտէն իսԹինքտաՀ ԻԹտի. ֆազաթ հիւվիյէԹի երնէ անլարը։

Իսմի ճանին Աբժիլ իտի. բէտերի զայէթ նամուսը վէ զէնկին պիր ղաթ իտի. օղլունընն տանվալ ու հարաքտաթը նապէճասընտան էն նիհայէթ պըզարագ եվինտէն Թարտ իմ մշտի։

ՍէՖիլ պիր գաչ տէֆտա բէտերինին հայաթընտա գատտա ԻԹմէյ, ֆազաթ մուվաֆֆազ օլամամըշտը։ զիրա բէտերի ԻՆԹԻԼԱՖԱ ՐԻՍԷԼԷԹ իտիյօրտը։

ճանին ալԹը սէնէ հապատա մահքիմ օլատ։ օ վազԹ պանա զարը սան տերեճէ պիր քին ու տատվէԹ պէսլէյէրէք ինԹիգամ ալմաղա եէմին ԻԹարկինի պիլիյօրմ։

ԱլԹը սէնէ սանրա Թախլիլէ իտիլտի։ ֆազաթ տրատատան անճագ պիր գաչ տյ կէչմէյ իտի քի, պիր սրրզաթ մէսէլէսինէն տալը եէնինէ ԹԷՎԳԻՔ ԻԹԹիմ։ իչ սէնէյէ տահա մահքիմ օլատ։

ՊիրՀկիւն տեվամ ԻԹտիկի մէյլանէյէրէն պիրինտէ պիրիյէ գավկալտ ԹուԹըշմըշ, տրգատատը տա բարմաղընը եռզալյարդագ տիչի իլե գօտարմըշ։ պու էքսիքլիք զապԹտ իչիւն բէք կիւզել պիր նիշանէ ԹԷՀՔԻՐ իտիյօր։

Պիր աղ եվվել ԻԹԹիյար գաբընն Արժիլ իսմինի ԹԷՀՔԻՐԼԻ ԻԹտիկի զէման ազըմտա տէրհալ պու սէՖիլ կէլտի։

Զօճուզը եռանի պիրատերինի աչըրանընն ճանին օլաբղընտա գանատաթ հասրլ ԻԹտիմ։

Գաբունընն իւզերինտէ կէօրտիկինիզ իզ պէնիմ իչիւն դայրը գապալը ճէրհ պիր տէլլի տտիր։ չիմտի տաղրուտան տաղրուտա բօլիս նէզարէթինէ կիտէլիմ։ զանն իտերիմ քի զիհնէտէն տիւման եէրինէ տԹէչ չէգտրան վէ կէօզլերինտէն եաչ եէրինէ գանլար ազրատան զէվալը վալիտէսի վէ պիզ նէ՞ եաբալըմ։ չու հալտէ էվվատրը զայպ իտէնտէն զիյատէ պատլանրն ԹԷՀՔԻՐՆԱ եաչկարատաբնա, վավիլատաբնա նէ՞ տէմէրի։ քէնտի հասրլ օլան զըզըմրզը պուլուպ ալատրզմրզատան միԹՔԻՆատրլ չու եաչկարա վավիլա ազը պէչէրին ԹԷՀՔԻՐ ԻԹմէյէճէկի պիր հալ տրը։ տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ պէչքի տէրճ իտիլմէ ԻՀԹԻմալլիլ բէք մուխԹատար եռզլան իչիւն Թատգիմինմամմին կէզէքանընզա տէրճինի ԹԷՀՔԻՐԻ էլլերիմ էֆէնտիմ։

31 քանունի սանի 329

Թարսուս մալ միւտիրի
ԱՀՄԷՏ ԹԷՎՖԻՔ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱՆ
ՄԱՐՍԻԼԻԱՅԱ ԵՕԼՃՈՒԼԸՂ

—օՃՈ—

Եազմուրը պիր հավատա Սթանպոլտան Մէսսէրլի Մարիլիին «Սֆհանա» վաբօրբյա հարաքէթ ԻԹմիշ, էրԹեսի կիւնիւ էրքէնտէն սաբիի Մարմարանընն հուտուտը՝ Զանազ Գալէյի կէչմիշ իտի. վասլ օլուղմըզ եէրլերատ Պոտը Սէֆիտ տէհլիԹինի կէսսիրմէյէ իսԹիյօր իտի իսէ տ, եէքատկէրինտէ բէք եազքն սէրբիրմիշ տատալար, պու տէհլիքի ԹատԹիլ բահաԹմըզը ԹԷԵՄԻՆ ԻԹմէքտէ պուլունմաքտր իտի։ պիր կիւն սանրա տա Իզմիրե միւվասլէթի օլունմայօրտը։ «Սֆհանա» 26 սատի Իզմիրատ գալատվէ գիւլիկիէթի եիւգ տրը։

ՈւնուԹմանտան իլտվէ իսէյիմ քի, պեղմէտ Աֆտատօյուտան Ամերիգայա հէՀրէԹտէ պուլունան պիզմիքլէր հէր Մարսիլիայա կիտէն վաբօրտա օլատուը կիպի պիզտէ տէ էքսիք տէյիլ իտի. պունտար 40-50 քէշի՝ օն եաչընտան 55 եաչընա գատտար, պազրը Շըմալէ, պազրը խէ ճէնուպա կիտիպ Վան, ԽարբուԹ վէ ԻԹԹիսալի իտիլէր. նէ՝ սէՖԹէթ, նէ՝ բէբուչանիյէթ, Սթանպոլտան կիւլ կիպի վաբօրտա կիտիրքլերինի կէօրտիկիմ պունտար Մարսիլիատա սիրիս իլե գարանԹինայա սէվգ օլունբը իքէն, պիրեր մէզարատան գաչմըշ էօլիւլեր կէօրիւյօր զանընտատա պուլունբյօր իտի, քէնտիլերի գատտարմուհաֆիր Եանուտիլերէ պիր անպարատ կիրմիշ, պիԹիսն գարու վէ բէնճերէյէր սօղուգ կէլիր զուրզուսբյա գաբատալը։ պիր տէ ֆուրԹունա օլուպ տատվաբօր սալանմազտա պաչլարընտա. տարԹզ գազու, ԹէՖՖիւնը հավա, եէրատքի բիսլիք՝ պիԹիսն մէվճուտիյէԹ, պիԹիսն սըհհէթլէրինի իխլալ, գանլարընը իՖատատ իտէճէքլերի Թապլի իտի։ Գու հալտէ իքէն պիրէ, պիզնմքիլէր տրա սըրտ պիրպիրիյէ կիւրիւԹիւ, գավկա ԻԹմէտն չէքինմէյօր, պազէն տէ սէպէպտիզ եէրատէ գամարտա եօլճուլարընը բահաԹսըզ ԻԹմէք, քէնտիլերինի մէյղուլ ԻԹմէք իսԹէյօրտտր։ Տիվարտա պիԹիսն գուվվէթլերիյէ վուրմազ, գըրմազ, վէյնսըլ Թատիզ ԻԹմէք իչիւն հէր վէտաիթէ միւրաճաաթ իսԹիյօրտտր։ ՊէրէքէԹ վէրսին քի, վաբօր գումբանիսընընն պունտարտա գարը հիւանը նիյէԹի օլատուը կիպի, միւմքին մէրԹէպէ պունտարը մէմուն ԻԹմէկէ չալըշմալարընը մէմուրտտա էմր եէյէսինէ, քէնտիլերինի հիւանը մուգապէլէ օլանընյօր իտի։

Պունատան պաչգա Մէսսէրլի ՄարիԹիմ գումբանիսընը տաչիմա հէր վաբօրտա պիր իքի էրմէնի մէմուր պուլունարբմազտա օլուպ, պու տա պաչգտա պիր սուհուլէԹ օլմազտա պուլունյօր. պու տա ալՖա վաբօրբմազտա պիր չոգ իչերի տերեճէտ իտուպ պիզմէ գանվէնի սաՖՖաթբյա մալիսմ օլան մէմուրիյէԹտէ Տրապիզանը Պ. Վահրամ Աղասէրեան պուլունբպ, կէրէք մէլլէթտաչլարընն պիզմիտիլիքլերինի գարաԹմազ, կէրեքտէ մուսվէնէթտէ պուլունմազ իչիւն բէք չոգ դայրէԹտէ պուլունյօրտտր. մանմիլեյ օն ալԹը սէնէտէն պէրու պու զումբանիսատա օլուպ, «Նիկէր» Ատանա գէԹԹալընտա Լազգիյէ սէվգէյլինտէ էրմէնի մաղատրինինի Թօբլար իքէն, մեղքիւր վաբօրտա պուլունբպ, բէք չոգ դայրէԹտէ պուլունմբզ տրը։

Իզմիրատն հարաքէթիմիզին էրԹեսի կիւնիւ Բիրէ գարշուսընտան, պիԹիսն Եունան Ատատրը արատընտան դէչէրէք, պիր կիւն սանրատա գարա՝ չօգատան էլվէտտ ԻԹմէյ օլարագ կէօրիւնմէմէկէ պաչլամըշտը. պու կիւն ԻԹալիտ սուլարընտա պուլունբղընմբզը գարատանլարը սէօյլէմէսինէն իսԹինպաթ իտիլիյօր. Մեսինտը կէօրմէք իչիւն չոՖտա ինԹիզար իտիյօր իտի։ Ֆազաթ չՖՖատատան չոգ եվվել։ Մեսինտա գարլասընտատքի ԻԹալիանընն ԼէՖՖոն չէհրի մէլիսնէրտա էլէքԹրիք զիյալարը արատընտա

— 24 —

հազիգի իսմինի սէօյլէմէքտէն իսԹինքտաՀ ԻԹտի. ֆազաթ հիւվիյէԹի երնէ անլարը։

Իսմի ճանին Աբժիլ իտի. բէտերի զայէթ նամուսը վէ զէնկին պիր ղաթ իտի. օղլունընն տանվալ ու հարաքտաթը նապէճասընտան էն նիհայէթ պըզարագ եվինտէն Թարտ իմ մշտի։

ՍէՖիլ պիր գաչ տէֆտա բէտերինին հայաթընտա գատտա ԻԹմէյ, ֆազաթ մուվաֆֆազ օլամամըշտը. զիրա բէտերի ԻՆԹԻԼԱՖԱ ՐԻՍԷԼԷԹ իտիյօրտտր։

ճանին ալԹը սէնէ հապատա մահքիմ օլատ. օ վազԹ պանա զարը սան տերեճէ պիր քին ու տատվէԹ պէսլէյէրէք ինԹիգամ ալմաղա եէմին ԻԹարկինի պիլիյօրմ։

ԱլԹը սէնէ սանրա Թախլիլէ իտիլտի. ֆազաթ տրատատան անճագ պիր գաչ տյ կէչմէյ իտի քի, պիր սրրզաթ մէսէլէսինէն տալը եէնինէ ԹԷՎԳԻՔ ԻԹԹիմ. իչ սէնէյէ տահա մահքիմ օլատ։

ՊիրՀկիւն տեվամ ԻԹտիկի մէյլանէյէրէն պիրինտէ պիրիյէ գավկալտ ԹուԹըշմըշ, տրգատատը տա բարմաղընը եռզալյարդագ տիչի իլե գօտարմըշ. պու էքսիքլիք զապԹտ իչիւն բէք կիւզել պիր նիշանէ ԹԷՀՔԻՐ իտիյօր։

Պիր աղ եվվել ԻԹԹիյար գաբընն Արժիլ իսմինի ԹԷՀՔԻՐԼԻ ԻԹտիկի զէման ազըմտա տէրհալ պու սէՖիլ կէլտի։

Զօճուզը եռանի պիրատերինի աչըրանընն ճանին օլաբղընտա գանատաթ հասրլ ԻԹտիմ։

Գաբունընն իւզերինտէ կէօրտիկինիզ իզ պէնիմ իչիւն դայրը գապալը ճէրհ պիր տէլլի տտիր։ չիմտի տաղրուտան տաղրուտա բօլիս նէզարէթինէ կիտէլիմ. զանն իտերիմ քի

— 21 —

Թահրը էմնիյէԹտէ, հէյհաթ, չօճուղը պէչիկինտէն չալան պիր սէՖիլէ նէ եաբապիլիրտիմ, զէվալը չօճուղը քի՞մ պիլիր նէրէյէ սազլատը, ԻՀԹԻմալ քի պէօյիւք պիր ֆիլտիլեր նէճաթ գօբարմատան էվվել իյատ ԻԹմէյէճէք տիր. ահ... եա Բապիմ...

Գատտը քէնտինի զապԹ իտէմիյօրտը, չէհգալար իլե ԹԷՔԹԷՐԷՃԷՐԷՃ աղլայօրտը. միՖԹԷԹ բիր պիչ գէնարէնին հալինի կէօրէրէք չօճուղը ազբպէԹինի սէօյլէմէկէ ճէսարէԹ իտէմէտ, միւպէհեմ պիր սուրէԹտէ։

— Գուլուրզ սէտ, ՄիսԹրէս Աբժիլին վէ եախօտ զէվճինին սիւմանլարը օլուպ օլմատըղընը պիլե՞ իմիսինիզ։

Խայր պիլմէյօրզմ, էկէր ՄիսԹրէսին սիւմանը վարտա հայրէԹ իտերիմ, օնատան քի՞մ նէՖԹԷԹ իտէպիլիր, օ գատտար ալիճենապ իտի քի, հէր քէս օնը սէվէրտի։

— ՄըսԹր Արժիլ ԹԷԷՀ ալ ԻԹտիկի զէման պէքտար մը՞ իտի եօգսա զէվճէսինատն տրրըմըզ մը իտի։

— Զէվճէսինատն տրրըմըզ իտի, մեմուտԹըմա նատարէն իլգ ԹԷԷՀԻլինատ սան տերեճէ պէնպատԹ օլմուպ կիւն ՄիսԹրէս Արժիլ խանէմէ կէտիկի վազԹ պուսատան պատա պատս ԻԹտի. ֆազաթ գաթի պիր չեյ տէօյլեմէտի։

ՄիՖԹԷԹԹի տիւչինմէկէ պաչլատը, օատանը պիր ուճունտան օ պիր ուճունտա կիտուպ կէլիյօր. տրատրը Արժիլ, Արժիլ տէյէ մըրըլատանըյօրտը, էն նիհայէԹ ԻԹԹիյար գատանը եօնիտատ ԹԷվազգուՖ իտէրէք։

— ՄըսԹր Արժիլին չօճուգտրը օլուպ օլմատըղընը պիլիրմիսինիզ տէտի, պէյքի պիր օղլու օլմուշ տրը։

— Պիլմէյօրըմ,

տա մաղրուզէն՝ բարլաւրար, որա սրբա կէօրիւնէն քէօղերին ամէ էլէքթրիք իշինա պօղուլտուղնը ինան կէօրուիւքէ, պիգիմ հայթ իլէ օնլարը միգայէսէ իտիյար, ամէլպա պիգիմ գապահքըմզդ նէ՞ պիր տէյու ուիշիւնիյորարգ։ Պունը ուիշիւնմէքտէ իքէն իյիթ չէրվէսինէն թիւթիւն, պուրար բիսկիւրթէն տաղ կէօզիւմիզէ իլիշմէ, պիր սառթան հէման հագդընտան կէշմէքտէ ամէ գէլտիրէ։ Երմադ, սանմադ իթալիոլը քէօղիւլէր, մահվ, մաղրուզ օլան քէօղերի իւզերինէ պիրէր եվէր թէքրար ինչա խուպ օթուրմըշլար, իւլերիյլէ կիւէերիյլէ գայկըզդ չալըշմագտա պուլընըյորլարդ։

Կէճէլերի վարօրտա հայթըմզդն խօնտարիյէթինի իթալիա սուլթանատ ազ չօգ չիտէթլի օլան ֆուրթունլարը իսլամ չալըշմըշլար իսէ տէ, թէէսիրի բէք ազ միտատէթ սիրմիշ պիր։ կիւնտիզլէր տայիմ գրատթ վէ թէնէզիւէլ իմրարը եվգաթ իսիմէքտէ, ազչամ օլտուղը կիպի եէմէքտէն սանրա, տիւնեանդն հէր թարաֆնտան թօրանմըշ վէ հեր ճինա վէ հեր սինտանէն պուլանան եօլբարար տրատնտա տյիլէ հայթը պալար, կիւզել, միւֆիտ պահնլար ճէրեյան իսէրտի։ Պունլար տրատնտա էն ճալիպը տրգգթը ֆրանսըզլարդն հալ ու ահվալարը իսի։ պիր ազ եվվել գրատանդն մայէթի օլուպ տա, ճէվապ վերմէկէ պիւէ սէլահիյէթի օլմայան վէ սրբի էմրին ինֆազա մէմուր օլան պիր բէիսը թայիֆէ, եսխատ հէր հանկը պիր մէմուր, պու լտուպալի օլան մէճլիսատ իւերի տրատնալ, պաղ գրատանա չիտէթլի միպահասյա թուրթուլյոր, մանխալիֆինին ֆիքրինի ճէրէ, իտատատնը իպաթա չալըշյոր վէ պու տա գամանանը իչէն թապիր կէօրիւլյորտ, պունլարդն հանի ֆրանսըզլարդն ուսուլը հայթիյէսինատ պիրգանն ֆարգը պիր հալ տահա միւշահէտ օլուն ըյորտ։ Մէսէլա, պաղ գրատան միւահապէ տրատնտա պիւթինն հազրուն եօնիւնատ պիր ֆիքր պէյան իտուզ տա, հանընտաքի խրամէթնի թայիֆէ պու ֆիքրի թասվիպ իթմէյիպ հանլը կէօրիւր իսէ, տէրհալ իւերի տրլըպ, «իպայր, միւսիւ գրատան, ֆիքրինիզ չու չու ճիհէթանն հանլը տրը» ատմէք ճէսարէթինատ պուլունըյոր, վէ պու իսէ պիր գապահաթ տէլիլ մանիֆաք թահանն կէօրիւլէրէք, տրթրզ տագիգալարնա գրատան՝ օ թայիֆէ իլէ միւպահասլէրինէ տէվամ իսիյոր։ Պիզատէի ատաթը բասսիգնիհիֆ հանի տահա տոզրուտը հավէք հէնհիսիմ բալիթիգասընը պունլարտա էսէրի կէօրիւմզ, վէ պէյլէ օլմայրը հիւգունանդն տէյր՝ մի տիր քի, «Սէնէկալ» վէ «Նիկէր» կիպի վարթրրը ղալպ իթմիկի հալտ էհէմմիյէթ ալմայան պիր չոգ գումանիլատա մալէք, հէր թարաֆտա էմնիյէթ, տատյ, միւսավթը թէէմին իթմիշ վէնտարը պու կինանքի ֆրանսա մէյտանտա կէլմիշ պուլունըյոր։

Իզմիրդէն հարաքէթիմիզին ալթընը կինինի ֆրանսա միւթէմիլքաթընտան Գօրսիգա ճէղիրէսինդէն կէշէպ, երթէսի կինինի տապահլարը երքընտէն Մարսիլիանդն ալթը մի տէվամ իսէն լիմանընտա վարօրրմզդ տախիլ օլմուշ, տրթրզ պիզ տէ օն կինինիլիք եօնուլըզդմըզդտան օսանմըշ օլարագ, հէվան գարայտ թըլըզպ օթէլտէ բահթըմըզը թէէմինէ չալըշըզդ։

Սէճեհէ

1914 Յունվար 3/16

ԿԻՆԻԼԻՒՐ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Վիէննա 19 յունվար.— Շթէթէնտէքի Վոլքէն ինչտաթը պահրիյէ տէթ-կեահլարընտա Եունան հիւքիմէթի իշիւն ինչա իսիլէն տլթը Թօրբիտանդն տէնիզէ ր՝ամը Թէնզիլի իճրա զբընտրզընը «Վինէր Միթակէ Զայթունկ» կազէթասը խապէր վերիյոր։ Մզգիւր Թօրբիտլար Քիրէ զանտարընտան կէշէրէք Եունանիթանտա հարաքէթ իտէէք տիր։

Աթինա 19.— Մ. Վէնիզէլօս Աթինայա ավտէթ իթմէզէն էվվել, Գէլկրատտա Մ. Բռսիչի զիյարէթ իտէճէք տիր։

Պուքրէշ 19.— Մակեդոնիա գօմիթէսինին բէք պէյիւք պիր ֆռալիյէթ տարքիլա Մակեդոնիայա միւթէմտիճէն չէթէլեր կէօնտերտիկի Սօֆիտան խապէր վերիլիյոր։

Գէլկրատ 19.— Էսատ բայա Թարթֆտարլարընը Էլպասան իլէ Բօրատուչ պէյնինտէքի պիւէիւմլէ քէօղերի զապթ վէ իշղալ էյլէտիքլերի Օխրիտէն կէլէն թէլկրաֆլարտա պիտիրիլիյոր։ Էսատ բայա, մուխասէմաթը Սերպ տրաղիսինէ թէվէսսիւնէ մանի օլմազ վէ պու սուրէթլէ պիր միւատխէլեի էճնէպկիտէն թէվագգը էյլէմէք իչէն Սերպա-Արնավուտլըզ հուտուտարընտա քիչիւք միւֆրէզէլեր պրագմըշ տրը։ «Պալգան» կազէթասը Էսատ բայա ատաքիրինին Էպասանտա կիրտիկինի վէ Էլպասան պէյնէրէ բէվգանտ

ՍԷ, ԻՆՔ պուռնը իշխուն ասը քի, պիզ ԻՊՔԼԻՈՅ նէ բարա վէրմէք վէ նէ ՝ է քէնՔԻՍԻՆԷ Անատոլուսա ումուրը նաֆիտաճ վէ սարիէնէ իմիրիազար վերֆիտաճ վէ սարիէնէ իմիրիազար վերմէք մէգաուրիլիբէՔԻՆԷ աէրիլիզ։ ԻՊՔԼԻՈՅ մանԼԻՍԻ ԷՆՆԷԿԻ ՄԱՆՔԷԳԱՐԱՐԱՆ սերմայէսի արաստագ աերեէնէ վասի մարբէնէր արաստագ աերեէնէ վասի մարբէնէր ասիր։ Պիլիասաս Թարապուսս մէվնուս օլուսվա ԻՊՔԼԻՈՒՆԸՆ պազգա պիր մանԼԷԼ ֆասլիէԼԷՔ իպրազը գասպիսիդ ասիր։ ԻՊՔԼ պու սէպէպտէն ասլը, էսկիր ԻՊՔԼԻՈՒ ՔԷՆՈՒՆԱՒ ԻՇԻՆ Անատոլուսնը պազգա ՀԻԼԷԼԻԷՐԻՆԷ ԻՄԻԼԻԳԱՔ ՔԷՏՄԻՆ ԻՊՄԷՔ ԻՍԷԷՅՈՐԱՍ, պունդն սիլոսի պիր մազանէ միապԷՆի օլուսղը իլիգէսիդ ասիր։ ՊԻՎ պէՅՈՒԼ ՆԱՂԻՔ պիր ասիգգաՔԱՍ ՆԷ՝ ԻՇԻՆ պուլունմազդը։ ՊԻՎ ԻՊՔԼԻՈՒՆԸՆ մանահէԼԷ ՍԷՔԷՄԷՆԻՆ մուլուղիր օլարագ 13 սաաղլարը մունֆասա ֆասլ ԽԷԿԼԻՄԷՆԻ ԻՍԻԼԻՄԻՆԷ գարը քէնՔԻՍԻՆԷ Թասիս ազէՔՍԻՆ մի՝ վէրէէկիգ։ ԷԿԷՐ ԻՀԷՐԳԻՔ ասրամարար 13 սաաղլար մէԼԷՔԷՆԻՆ սաիր մունաաղլարը ՆԵՍՆԱՍ ԲԷՔԼԻՄ մէսէնէ ալլարմազլա պիզէ ՔԷՆԱ պիր օսուլ օյնամագաս օյսուղլարընը վէ պու սուրԼԷԼ պիզի ԻՊՔԼԻՈՒ պիր ԲԱԶ ՄԻՆԱՔ ԻՊԱՍԸՆԱ ՄԷՆԱՍՈՒ ԽԷՆԷՔԷՐԻՆԻՆ ՔԱՆԻ ԽԻՍՈՒՐԼԱՐ, ԲԷՔ ԳԻՍԷԷ ԵԱՆԸ. ԼՈՅՈՒՐ։ ԶԻՆՔԻՆ պիզիմ ասէ ՔԷՆՍԻԼԷՐԻՆԷ վէ Էվրոբայա գարը օյնայնագ օրինէ վէ Էվրոբայա գարը օյնայնագ օյսունարընդԼար ասը։ ԷԿԷՐ պիզ ԻՍունարընդԼար ասը։ ԷԿԷՐ պիզ ԻՍունարընդԼարնը 13 սաաղլարտա ԷԷրլէՆԷՄԷՆԻՆ ՄԱՀՖԻՖԱՔ իսէբասա, ԻՆԿԻԼԻԷՐԸՆ, ՖրանսԱ վէ Ռուսիա օ գէմանն նէ՝ ԵԱՐԱՆԱՂԼԱՐ։ Շու հալաէ 12 սաաղլար մէսէլէսինի հէյ պիր ԲԱԶՍԻՆԱՔ վէրմէք այնին պիր էվրոբա մէսէլէսի հանինէ կէՔԻՐՄԷՔ բէք գալայ ասը։»

ԵՈՒՆԱՆ ՊԱԶԻՐՅԵՍԻՆԷ

«ՄԿՍՈՒՀԻ ԱԼԲԷՆՈՅԷՆ.— ԵՈՒՆԱՆ պանրիէսինաէ ԻՆԿԻԼԻԶ զապԷՔԱՆ ՐԷԻՍԻ Ամրալ Մարք Ռէրին սէՆԷԼի սէվրէյէսի հանէպկիլ ասնանմա զապԷՔԱՆ վէ էՔՐ.ՆԱ ԻՊԻՄԱՅԷ ՆԷ ՄԷՔՔԱԼԱՐ ՆԷՂԷ ԻՊՄԻ ասիր։ Դիմանասա վէ մրԷՔԷՔԻՂԷ ասուսմ՝ ԵՈՒՆԱՆ պահրիկսի Վիս ամիրալ՝ ժէՆԷՐալ, գումաար, գումանան, զապԷՔԱՆ, քիչիՂԷ զապԷՔԱՆ վէ էՔՐասա էսի վէ մէսուս պիր սէՆԷ ԲԷՄԻՆԻՆ վէ պահրիյէ ԲԷՆՍԻԳԱՔԷՆԱՆ ասլարի մրԷՔԷՔԷՐԻՆԻՆԷ ասլարը զապԷՔԱՆ վէ էՔՐասա ԲԷՆՍԻԳԱՔԷՆԱՆ ասլարը։ ԲԷՆՍԻԳԱՔԷՆԱՆ պիլիրիմիզիսի պէՅՈՒԼ պիր էմր զաՔԻՆ վէրիմէՆԷՔ ասը։

∴ Բումասան պիլիրիլիյոր։ «Սրնավուլազ միլի պանգասը վէ մալի մէսէլէլերինաէքի ԻՍԻԼԻԼՔԻՆ ԵԱԶԸ վազԲԱՍ ԲԷԿՎԻՆսի սէլահիյԲԱՍ մէհՔիլԷ իւմա իսիլմէՂաէ ասը։ Պու իսէ էլաէ իսիլեն մէՆաՔի նաՂԱՐԸ ասիգգաՔԱՍ ասլնասնագ ԲԱԲԱԿԱ իսիլեՆԷՂ օլան պէՆՆԷ միլէ էսասընն ԲԱԿԱՊԻ պիր ՆԷԲԻՆԷսի կէսպի ԲԷԼագզը օլունմագաս ասը։

ՅԱՎԻՏ ՊԷՅ ԲԱՐԻԶՏԷ.— «Թանանան.— Խարիսիյէ նաՂԱՐԸ Մ. Տիմէրկ՝ պու կ'էն (Ձ. էրԲԷսի) էօլլեաէն իւչ ասաբ սանրա Ձավիա պէյի գապալ իԲՄԻ ասիր. Ձավիա պէյ՝ Բարիզ, Ֆրանսա-Թիւրքիա միզազէրաԲԸՆԱ մէմուր օլարագ կէլմիշ իսի։ Մ. Տիմէրկ՝ Ձավիա պէյէ՝ միզազէրաԲԸՆ եալընՂԷ իսԲԻԳրազ աէյիլ, սիյասիյԲԱՍ վասիսինաէ իհրասը լիզազմանը սէրմայան ԻՊՄԻ ասիր. պու խուսուսասա եալընՂԷ Ֆրանսասա սելիլ. միԲԲԷԿիգ վէ ասաԲԻԼԸ արասընասա գաԲԻ գարար վէրիլմիշ ասիր։»

ՇԱՐԳԸՆ ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ԶԱՅ ԹԻՄԱՐԻԹԱՆԷՍՍԻ

1880ak թkեսիս օլընմաբ տըր

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ

ԷՀՎԷՆ, ՄՈՒԼԱՏՅԻ ՎԷ ԲԱՅԻՀԱԼԸ ՀԱԾԼԱՐ

Թաշրարարաա պաշլըճա չայ ԲԻՆՄԷԲԷԽանԷլԷրինաէ պուլունընը

ՔԻԻԼԼԻԹԷԹԼԻ ՎԷ ԲԷՐԱԲԷՆԹԷ ՍԱԹԸՇ

Հէր տագիգա քիւրլիւէԲԻԼ սԲօգ ասղրուտան ասզրուլա Զինաէն, Հինտիսթանան, Մէլլանան, Ձավասան իսիալ օլունմզը հազբը պուլունընը։ Թաշրատան վուգու պուլան սրբարբշաԲ աէրհալ վէ քէմալը ԻՍԻԼմամլա ԻՊՐա օլունընը։

Մհrfազը ֆիրուվաքը.— ՏէրսասաէԲաէ Պաղչէ Դարբուսընասա, Ճէլալ Պէյ խանը գարուսը ԻՊԲԻԱԼՆԱԷ Ն. 1)։

Տախիլի վիլայԷԹասա պուլունան միահ ԲԷրէմ միլՂԷՐիլԷրիմիզէ պիր գօյալազ օլմագ իւղրէ Թրապզոնասա մալարընմզդասան քիւլԼԻԷԲԻԼ մազաարասա աէբօ պուլունմագաս ասը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷՏ ԲԼՅՄԸ ԴԱՊՈՒԼ

— o —

Մնունդըն ԻՔՆՆԻՆ կիւնիւ օյմագ միւնասէպԷԲԻլէ, ասիւն ԲԱԹՐԻԳԱՆԷՆԷ բէմը գասալ ԻՍրա օլընմզը ասը։

Իշպու բէմը գասալէլ 100ակն գիյասէ զէվԷԹ իլէ, մէՆԻԼս վէ հէյԷԷԲ ազալարը հազբը պուլընմզլար ասը։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. սասԹ 2սէ եանընասա Դուրեան, ՁէվՁԱԻՐԷՆԱՆ վէ Տէբունեան Ս.լար, վարդապէտլէր պուլընասընը հալսէ մէՆԻԼս մահանԷ կէյմիշ վէ Տօք. Տաղասարեան էֆ. սէօզ ալարագ, մէՆԻԼսը ումումի նամընա ԲԱԹՐԻԳԸ միւշարԻԼԷՐի ԲԷպրիՔԼԷ ՔԷՆՍԻ մէՂԷԷԲ վէ ղայրԷԲԻՆԱԷՆ ասլայը ԲԱԹՐԻԳԻՔՔԱ մազամընա տավԷԹ օլընասընը պիլԷԷան, մրԻԼԻԹԻՆ ՔԷՆՍԻԼԻՆԱԷՆ ԲԷՔ չօգ հիւանը խրամԷԹ պէՔԷՔԷԼԻՅԻՆԻՆ սէօյԼԷմիշ վէ սէՆԷՆ հազբրէաէ Անատօլու խալՔԱԹԲԸՆԸՆ հիւքիւմԷԹը մէՂրուԲԷՔԻՆ Օսմանիէ հիմայէսի ԲԱԿԻՆասա պազա չբզաճազընը վէ ԷրմԷՆի մրԻԼԷԹԻՆԻՆ ՔԷՆԱԼ ԼԻՄԻԷԹԻՆի էլաէ իսԲԷՔԷ, տախրիի իալ հաԲը իլէ մէՂղալ օլաճաղը վէ տահա մէՆԻՆԱՆ օլահագ սուրԷԲաէ հիւքիւմԷԲ խրամԷԹ իսԲԷՔԷԼԻՅԻՆ պէյան էյԼԷմիշ ասիր։

Ֆազաւարեան էֆ. մէՆԻԼսը ումումի բուզնամէսինաէ Երուսաղէմ վէ ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ ԹԷՆսիգաՔԸ, մրԻԼԷԲ վէրԿԻսի մէսէլէՂԷՐԻՆԻՆ պուլունընընը սէօյԼԷԲԷՔ, պու մէսէլէՂԷՐ եազընասա մէՆԻԼսԼԷՐԻՆ իՂԻԲՐԱՔ իլէ պայա չբզաճազընը պէյան էյԼԷմիշ վէ Մնունդը ԲԷպրիՔ էյԼԷմիշ ասիր։

Գարաեան էֆ. ՎարչուԲԻՆ ԲԱՐԱՔՔԸՆԱՆ սէօզ ալմը վէ Տաղասարեան էֆ.ՆԻՆ պէյանԱԹԸՆԸ ԲԷՔԲԱՐ իսէրԷՔ չու սուրԷԲԼԷ սէօզԼԻՆԷ ասէվմ էյԼԷմիշ ասիր։

«ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ մէՆԻԼսԼԷՐի միւշքիլ պիր սբրասա վազիֆԷ ԷրԻՆի աէրԷՆՕՆԷ ԻՍԹԻԼԷՐ վէ մէՆԻԼսը ումումԻՆԻՆ մունավէՆԷԹԻՆԷ պէՅՈՒԼ ԻՍԹԻյանընը վար ասը։ ՄէՆԻԼսԼԷՐ մեսէլէՂԷՐԻՆ հալԻՆԷ չալՂՅՈՐԸՂՅՈՐ սբրասա, ԷԷիսլԷՐԻՆԻՆ ԱՂԲԱՆԷԹԻՆԷ տէ պէՅՈՒԼ պիր էմԻՆԻյԷԲԼԷՐի վար ասը։ Պու մէսէլէՂԷՐԻՆ էՆ միահիմի էրմԷՆի միլԷԹԻՆԻՆ էՆԻՆԻյԷԲի մեսէլէսի ասը։ Էմրնիզ քի՝ հիւքիւմԷԲը Օսմանիէ՝ պիզիմ էՆԻՆԻյԷԲիմիզ, մէՆԱՓիմիզԻՆ վէ ԲԷրազգընընը Օսմանը հիւքիւմԷԲԻՆԻՆ էՆԻՆԻյԷԲ վէ ԲԷրազգընընը ԲԷէմԻՆ իսԷպիլիր օյնընընա զանասաԲ հասընը իսէրԷԲ. հիւքիւմԷԲը Օսմանիյէ պու կիՆԼԷրսաէ վէբմիշ օյնընը վասասընը իհրասիսէՆԷ ասիր, զիրա պունլար քէՆԻ հիւքիւմԷԲԻՆԻՆ մէՆԱՆԻի իյնասասաԲԻՆԱՆ ասընընը։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. սէօզ ալարագ՝ մէՆԻԼս զապԷՔԱՆ ԲԷՔԼԷՆԷՆ պէյան ԻՍԹԻԼ վէ մէՆԻԼսԼԷ էյԼԷ ԷՆԷՆԻՆԷ վէ էՆԱՆԻՆ հազբրէաէ ԱՆատօլու խալՔԱԹԲԸՆԸՆ հիւքիւմԷԲԻՆ մէՂրուԲԷՔԻՆ Օսմանիէ հիմայէսի ԲԱԿԻՆասա պազա չբզաճազընը վէ էրմԷՆի միլԷԹԻՆԻՆ ՔԷՆԱԼ ԼԻՄԻԷԹԻՆԻՆ էլաէ իսԲԷՔԷ, տախրիի իալ հաԲը իլէ մէՂղալ օլաճաղը վէ տահա մէՆԻՆԱՆ օլահագ սուրԷԲաէ հիւքիւմԷԲ խրամԷԹ իսԲԷՔԷԼԻՅԻՆ պէյան էյԼԷմիշ ասիր։

«ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ մէՆԻԼսԼԷՐի միւշքիլ պիր սբրասա վազիֆԷ ԷրԻՆի աէրԷՆՕՆԷ ԻՍԹԻԼԷՐ վէ մէՆԻԼս ումումԻՆԻՆ մունավէՆԷԹԻՆԷ պէՅՈՒԼ ԻՍԹԻյանընը վար ասը։ ՄէՆԻԼսԼԷՐ մեսէլէՂԷՐԻՆ հալԻՆԷ չալՂՅՈՐԸՂՅՈՐ սբրասա, բէիսլԷՐԻՆԻՆ ԱՂԲԱՆԷԹԻՆԷ տէ պէՅՈՒԼ պիր էմԻՆԻյԷԲԼԷՐի վար ասը։ Պու մէսէլէՂԷՐԻՆ էՆ միահիմի էրմԷՆի միլԷԹԻՆԻՆ էՆԻՆԻյԷԲի մեսէլէսի ասը։ Էմրնիզ քի՝ հիւքիւմԷԲը Օսմանիէ՝ պիզիմ էՆԻՆԻյԷԲիմիզ, մէՆԱՓիմիզԻՆ վէ ԲԷրազգընընը Օսմանը հիւքիւմԷԲԻՆԻՆ էՆԻՆԻյԷԲ վէ ԲԷրազգընընը ԲԷէմԻՆ իսԷպիլիր օյնընընա զանասաԲ հասընը իսէրԷԲ. հիւքիւմԷԲը Օսմանիյէ պու կիՆԼԷրսաէ վէբմիշ օյնընը վասասընը իհրասիսէՆԷ ասիր, զիրա պունլար քէՆԻ հիւքիւմԷԲԻՆԻՆ մէՆԱՆԻի իյնասասաԲԻՆԱՆ ասընընը։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. սէօզ ալարագ՝ մէՆԻԼս զապԷՔԱՆ ԲԷՔԼԷՆԷՆ պէյան ԻՍԹԻԼ վէ մէՆԻԼսԼԷ էյԼԷ ԷՆԷՆԻՆԷ վէ էՆԱՆԻՆ հազբրէաէ ԱՆատօլու խալՔԱԹԲԸՆԸՆ հիւքիւմԷԲԻՆ մէՂրուԲԷՔԻՆ Օսմանիէ հիմայէսի ԲԱԿԻՆասա պազա չբզաճազընը վէ էրմԷՆի միլԷԹԻՆԻՆ ՔԷՆԱԼ ԼԻՄԻԷԹԻՆԻՆ էլաէ իսԲԷՔԷ, տախրիի իալ հաԲը իլէ մէՂղալ օլաճաղը վէ տահա մէՆԻՆԱՆ օլահագ սուրԷԲաէ հիւքիւմԷԲ խրամԷԹ իսԲԷՔԷԼԻՅԻՆ պէյան էյԼԷմիշ ասիր։

Ֆազաւարեան էֆ. մէՆԻԼսը ումումի բուզնամէսինաէ Երուսաղէմ վէ ԲԱԹՐԻԳԱՆԷ ԹԷՆսիգաՔԸ, մրԻԼԷԲ վէրԿԻսի մէսէլէՂԷՐԻՆԻՆ պուլունընընը սէօյԼԷԲԷՔ, պու մէսէլէՂԷՐ եազընասա մէՆԻԼսԼԷՐԻՆ իՂԻԲՐԱՔ իլէ պայա չբզաճազընը պէյան էյԼԷմիշ վէ Մնունդը ԲԷպրիՔ էյԼԷմիշ ասիր։

Գարաեան էֆ. ՎարչուԲԻՆ ԲԱՐԱՔՔԸՆԱՆ սէօզ ալմը վէ Տաղասարեան էֆ.ՆԻՆ պէյանԱԹԸՆԸՆ ԲԷՔԲԱՐ իսէրԷՔ չու սուրԷԲԼԷ սէօզԼԻՆԷ ասէվմ էյԼԷմիշ ասիր։

«ԱԱԲԷՆԷՆ օլասը վէՆԷՆԻՆ ԲԱԹՐԻԳ պէՅՈՒԼ սբրասա ՔԷՆՍԻ մունասԷԲԼԷՐԻ ասազզընասա մալիսաԲ վէրիր, հալսու քի պէՆ անանագ 2 այասն պէրու իՂԻՔԻ վազիֆԷԼԷ պաշլասընընընա պու պասաԷ պիր չԷՅ սէօյԼԷմԷԼԷՆԷԼի կիպի, անանագ կէլԷՆԷՔ սէՆԷ իչԻՆԻ իսմԻՆԷԼԷՐ իլէ վասլարան պանս իսԷՔԷյիմ։»

«ԲԱԹՐԻԳանԷՆԷ պաշլայասը. ումում էրմԷՆԻԼԷՐԻՆ կէօզիս ԲԱԹՐԻԳանԷՆԷ տէրս։ Պիզ պուրասա տէօրԹ տուվարը իչԻՆԷՆԷ ՔԷՆՍԻ պաշլամասը չբզաճայորբզ, իլսա տուվարլարը աշբզ պիր եկրաէ ումում միլԷՔԷՔԻՆ իչԻԼԷՐի իլէ մէՂղալ օլայորբզ, եալընՂԷ մէՆԻԼսԼԷՐ իլէ աէ տէյիլ ԲԱԹՐԻԳանԷ մէմուրլարը իլէ աէ պէրասլէր։ ՊիզանԷ էվվԷլ չօգլար ԲԱԹՐԻԳանԷ իսԼԱՀԱԹԸՆԱՆ պանս ԻՊՄԻԼԷՐ տիր վէ էմրմամիմ վար ասը քի՝ պաշասընընընընա իչԻՆԷ ՔԷՆՍԻ պաշլամասը չբզաճազ ասը, հալսու քի էՆԻ մէմուր ՔԷՆՍԻ մՔԷՆՍԻՆԷ ասիր չբզաճազընընընընա պու ասաԷ ասիր։ ԲԱԹՐԻԳանԷ մէՆԻԼսԼԷՐԻ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՆԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԼՍՏԱՆ Թակլիոֆէրոնը սիւվար օլարը Ապպասիէ բօսթա - վաքօրը Ա.Գ.Մ. ին վր.ին 12 ինձի բաղար էր. կիւնիւ Իսքէնտէրիյէսէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ ին վր.ին 13 ինձի սալը կիւնի էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3ում Միտիլի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասա Գրպրդ վէ Սուրիա Թարգիյլէ Իսքէնտերիյէյէ միւվասէլէթ իսէճէք տիր։

ԳԱԼՍՏԱՆ Վաչագանին սիւվար օլարը Ասսուան բօսթա-վաքօրը յով.ին 15 ինձի կիւնիւ Սուրիա խաթթնտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ ին վ.ին 17 ինձի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա սաաթ ալաֆրանկա էսէ կէլիպլը, Զանագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սապզդ, Բասսա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէճէք տիր։

Վաքօրտա էյէքթիրիք ղոյսը պուլնարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նեվ օլսա, առաֆրա իւզերինտէքի յարարպար տախի մէճմանէն վերիլէճէք։

Գու պագաէ զիյատէ թափսիլաթ խաթէյէնլեր Գալաթասա ըրնթրմ իւզերինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մերքէզ ատէնթէսի վէ Եախսա Սթամպօլտա Վամէ Սուլթան խանընտաքի յիւսկյէ միւրաճաաթ ըթմէլի պէրլեր։

ՄԷՍԱՋԻԼԻՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարըլա Պաֆռա, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաֆրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնդրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլեր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յով.ին 12 ինձի բզ.էր. կիւնիւ «Սիլեսիյէ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. յով.ին 13 ինձի սալը կիւնիւ «Գոզաս» Գարաանիզալէ։

Ալաֆր. յունվարին 15 ինձի բէնչչէն. կիւնիւ «Սախալին» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. յով.ին 17 ինձի ճմ. էրթէսի կիւնիւ «Գրիմէ» Գարաանիզալէ։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յունվարին 13 ինձի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր՝ սաաթ 4ում գալասան Նավալին սիւվար օլաուղը «Գոգաս» վաքօրը Մուսանիա, Իզմիր, Բիրէյ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնդրայա։

Ալաֆր. յունվարին 13 ինձի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գալասան Բէրնոնին սիւվար օլաուղը «Սիլեսիյէ» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաֆռա։

Ալաֆր. յունվարին 15 ինձի բէնչչ. կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գալասան Գոշուանին սիւվար օլաուղը «Սախալին» վաքօրը Իզմիր, Բասսա, Գէյրութ, Լաֆթաքիա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լարնագա, Թարապլուս, Գէյրութ, Հայֆա վէ Եաֆայա։

Ալաֆր. յով.ին 17 ինձի ճ.է. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գալասան Հէրմիյէոնին սիւվար օլաուղը «Գրիմէ» վաքօրը՝ Սէլանիկ, Բաֆրաս, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնդրայա։

Գումրանիա ազորուսան ազորուլա ԲԱՐԻԶ, ԷՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսզ, Ավժերի վէ Թունուզ յըմէնաքֆէրլերի վէ քեզա Ավժերի վէ Թունուզ սէյրը սեֆթին խաթթլարը իչին թէզվիսի ֆիյաթլարլա պիլէթ վերիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1 ինձի մէվզը.— Բարիզ իչին 300 ֆր. Մարսիլիա իչին 285 ֆր.։

2 ինձի մէվզը.— Բարիզ իչին 225 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1 ինձի մէվզը.— Բարիզ իչին 230 ֆր. Մարսիլիա իչին 185 ֆր.։

Հվինք, Զին, Ճաբոն, Ավսթրալիա վէ Մատակասկար իչին պիլէթլեր վերիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կէմէք իսթէյէնլերէ ազիմէթ վէ ավաէթ պիլէթի ալմադ իսթէյէնլեր իչին խուսուսի յարթար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թափսիլաթ ալմադ ալտնդա սիրքէյէնլեր Գալաթասա Զինիլի խանա յերքէթինին եէնի պենսիկեանտ մերքեզ ատէնթիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէգապուսընտա կէսմբիլք գուրպինտ ատէնթէնանէյէ միւրաճաաթ իսթէպիլիրլեր։

ԲԱԼՄԱ ՀԱԳԻԳԻ ԼԱՍԹԻՔ ԷՕՔԶԷՍԻ ԽԱՖԻՖ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ ՍԸՀՀԻ...

Գալլեճա ատբ-գիթէրլերի Սթամպօլտա Ալթբարմակ մաղազասը, Սարգիս Գասբանճեան, Տիրատուրեան պիրաէրլէր, Ճակոբ Գորեան վէ գումբանեասը, Բարմակ Գարուտա Սարգիս Ճնճաեան, Սարգիս Սինանեան։ Գալաթասա՝ Զաֆա մաղազասը, Ճակոբ Ճնճաեան վէ սարը պիլումսամ գունտուրթաբրդրդա տիր սլաթ ու էյէվլաթ մաղազալարընտա պուլունուր։

Թօքատ սաթըշ իչիւն ատէնթէսի Էսկի Բէժի խանընտա՝

Մանսար Պանգ վէ Թիֆարէք Անսնիվ ճիրէքի։ 10—9

ԸՆԴՀՈՒՊ ՄԱՅՐ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՔ

Սրէ այո, լիբեցէք բէ գործածելով

ԷՄԻԼԻՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրիւ ձկան իւղով, կիրի եւ սօսայի ճիբօճասնիբով, ապահովապէս պիտի ազատիք ամէն տեսակ ցաւերէ եւ ամէն տեսակ ցաւուրիւններէ, որոնց պիտի ենթարկուիք ճակատակ պարագային։

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրացնէք, ծննդաբերութեան մեծ օրը հասնելուն, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ուզեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնաք պարծիլ։

ԿԸ ՏԱՀՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԲԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

ԿԸ ՏԱՀՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԲԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միտ.ս պահանջեցէք այլ դեղը սոյն «Զկնորսը» մարքայով որ Էմիլսիօն Մօրիսն է։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐԱ

ՄԱՐԴԱՍԻՐԱՏԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

Գալլիպոլիի Գրատունը Մարդասիրաց Ընդհանրական Ժողովի որոշմամբ, Մարդասիրաց Ազգային Գրատունի Գրադարանի Գրքերուն Ցանկի Գրքերուն Ցանկի Գրքերուն Ցանկ